

# dB4L Ordinateur de Vélo Manuel du propriétaire



Félicitations ! Vous pouvez être fier d'avoir acheté l'ordinateur de vélo dB4L de Filzer Enterprises, Inc. Cet ordinateur est un outil d'entraînement idéal pour tout cycliste. Il est muni de toutes les caractéristiques utilisées par les cyclistes professionnels lors de l'entraînement.

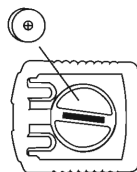
1

## Fonctions

- Vitesse (0 à 99.9 km/h ou mi/h)
- Distance parcourue avec départ/arrêt automatique (DST) (0 à 999.99 km ou mi)
- Odomètre (ODO) (0 à 9999.9 km ou mi)
- Temps écoulé avec départ/arrêt automatique (TM) (9h:59m:59s)
- Vitesse maximale (MXS) (0 à 99.9 km/h ou mi/h)
- Horloge 12h ou 24h
- Vitesse moyenne (AVS) (0 à 99.9 km/h ou mi/h)
- Comparateur de vitesse (+ ou -)
- Tendance de vitesse (accélération/décélération)
- Odomètre programmable

## Installation de la pile

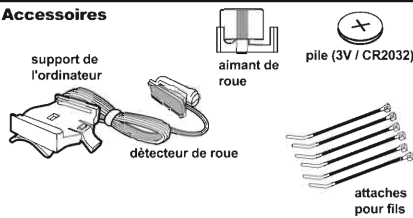
Figure 1  
Pile requise  
3V / CR2032



À l'aide d'une petite pièce de monnaie, enlevez le couvercle du compartiment à pile se trouvant sous l'ordinateur. Insérez la pile de 3 V en positionnant la borne positive (+) en direction du couvercle. Réfermez le compartiment (Figure 1). Si des données anormales sont affichées, retirez la pile et insérez-la de nouveau afin de réinitialiser le microprocesseur.

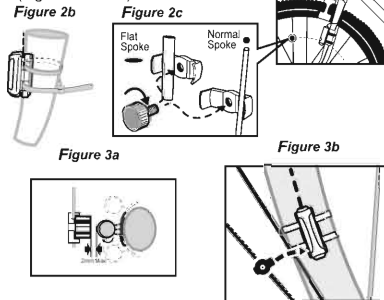
2

## Accessoires



## Installation de l'aimant et du détecteur de roue

Installez l'aimant sur un des rayons de la roue avant à l'aide de la vis fournie. Fixez le détecteur de roue sur la fourche en utilisant les attaches pour fils et les garnitures de caoutchouc comme illustré (Figures 2a, 2b & 2c). Placez le centre de l'aimant en face du repère indiqué sur le détecteur et serrez la vis. Veuillez vous assurer que le jeu entre l'aimant et le détecteur ne dépasse pas 2 mm (Figure 3a & 3b).



## Sélection de l'unité de mesure

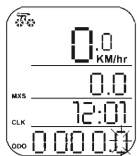
Après la mise en mémoire de la circonférence de la roue, les unités KM/M pour la distance et la vitesse clignoteront. Appuyez sur le bouton DROIT pour passer de kilomètre (KM) à mile (M), puis appuyez sur le bouton GAUCHE pour confirmer la sélection.

## Horloge (12H/24H)

L'heure est affichée à la troisième ligne de l'écran. Après avoir sélectionné l'unité de mesure, l'affichage du format horaire (12H / 24H) clignotera. Appuyez sur le bouton DROIT pour passer du format 12-hr « 12H » à 24-hr « 24H », puis appuyez sur le bouton GAUCHE pour confirmer la sélection. Les chiffres des heures se mettront ensuite à clignoter; utilisez le bouton DROIT pour régler la valeur désirée. Appuyez ensuite sur le bouton GAUCHE pour confirmer. Les chiffres des minutes se mettront ensuite à clignoter; utilisez le bouton DROIT pour les régler à la valeur désirée. Appuyez ensuite sur le bouton GAUCHE pour confirmer.

## Programmation de l'odomètre

Pour régler la valeur de l'odomètre après le remplacement de la pile et la mise en mémoire de la circonférence de la roue, appuyez sur le bouton DROIT pour afficher le mode ODO puis appuyez pendant 5 secondes sur le bouton GAUCHE jusqu'à ce que le dernier chiffre commence à clignoter. Appuyez sur le bouton DROIT pour régler sa valeur puis sur le bouton GAUCHE pour confirmer et sélectionner le prochain caractère numérique à modifier. Répétez ce procédé jusqu'à ce que l'obtention de la valeur désirée.

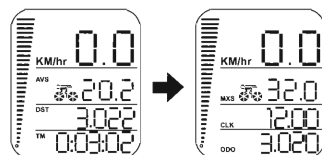


## Fonctions d'affichage

L'ordinateur de vélo comporte 2 modes d'affichage. Le premier affiche les fonctions suivantes : vitesse, vitesse moyenne (AVS), distance parcourue (DST), temps écoulé (TM), comparateur de vitesse (+ ou -). Le deuxième mode

3

affiche les fonctions suivantes : vitesse, vitesse maximale (MXS), horloge (CLK), odomètre (ODO), comparateur de vitesse (+ ou -). Appuyez sur le bouton DROIT pour passer d'un écran à l'autre.



## Comparateur de vitesse:

Un signe (+ ou -) est affiché à la deuxième ligne de l'écran, à la gauche de l'indicateur de vitesse moyenne. Un signe (+) indique que votre vitesse est supérieure à la vitesse moyenne (AVS). Un signe (-) indique que votre vitesse est inférieure à la vitesse moyenne.

## Tendance de vitesse (accélération / décélération):

Un pictogramme représentant un cycliste est affiché à la deuxième ligne de l'écran. Lorsque les roues du vélo sur le pictogramme tournent vers l'avant, elles indiquent que vous accélérez. Lorsque les roues du vélo tournent vers l'arrière, elles indiquent que vous décélérez.

## Vitesse: (M/Hr)

La vitesse réelle est affichée à la ligne supérieure (de 0 à 99 km/h [mi/h], précision ±0.5 km/h [mi/h]).

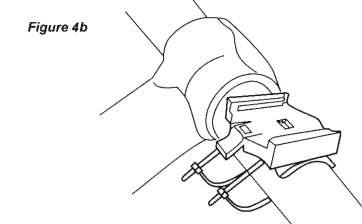
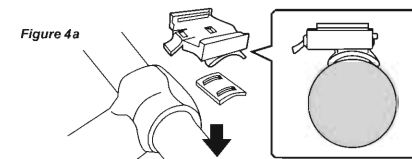
## Odomètre: (ODO)

La distance totale parcourue (ODO) est affichée à la ligne inférieure. Pour remettre la distance totale à zéro, appuyez les boutons GAUCHE et DROIT pendant 5 secondes ou enlevez la pile.

4

## Installation du support de l'ordinateur

Fixez le support de l'ordinateur sur le côté droit du guidon en utilisant un tournevis, comme illustré (Figures 4a et 4b). Utilisez les garnitures de caoutchouc fournies et bien serrez le support de l'ordinateur afin qu'il ne puisse pas glisser sur le guidon.

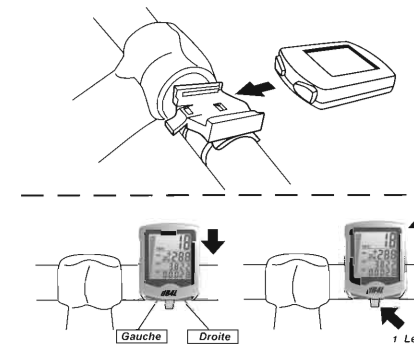


5

## Installation de l'ordinateur

Glissez l'ordinateur dans son support jusqu'à ce qu'il se trouve en position verrouillée. Pour enlever l'ordinateur, faites-le glisser dans la direction opposée (flèche 2) tout en appuyant sur le levier 1 (Figure 5).

Figure 5



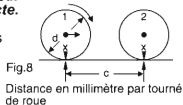
## Mise en mémoire de la circonférence de la roue

Appuyez sur les boutons GAUCHE et DROIT pendant quatre secondes afin de passer au mode de mise en mémoire de la circonférence de la roue. Pour déterminer la circonférence de la roue c, multipliez le diamètre d (en millimètres) par 3.1416 (Figure 8). Vous pouvez également utiliser le tableau ci-joint pour obtenir la valeur de la circonférence c.

diamètre d	circonférence c
26 x 1.0	1913
26 x 1.25	1953
26 x 1.4	2005
26 x 1.5	2010
26 x 1.75	2023
26 x 1.95	2050
26 x 2.0	2055
26 x 2.1	2058
26 x 2.3	2170
700 x 18	2070
700 x 20	2086
700 x 23	2096
700 x 25	2105
700 x 28	2136
700 x 30	2170
27 x 1"	2145
27 x 1 1/8"	2159
27 x 1 1/4"	2167

Attention : Avant de procéder à la mise en mémoire de la circonférence de roue, veuillez prendre en note la valeur de l'odomètre (ODO) puisque celle-ci sera effacée lors de cette opération.

Attention : il est recommandé de mesurer exactement les dimensions de vos roues étant donné que le tableau ci-joint est approximatif et ne peut être parfait pour toutes les types de roues - c'est à dire que la valeur des distances affichée sur l'ordinateur sera légèrement incorrecte.



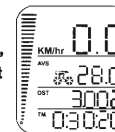
Afin d'avoir les valeurs les plus précises sur votre ordinateur, suivez les étapes suivantes pour obtenir le « Wheel Factor ».

- Gonflez vos pneus jusqu'à ce qu'ils soient à la pression adéquate
  - Placez un point de référence sur la circonférence extérieure de votre roue avant.
  - Placez un point de référence sur le plancher.
  - Alignez le point de référence de la roue avec celui du sol.
  - Faire avancer le vélo jusqu'à ce que le point de référence de la roue touche le sol de nouveau. Indiquez un autre point de référence au sol.
  - Mesurez entre la distance entre ces deux points sur le plancher en mm. La valeur obtenue est le « Wheel Factor ».
- Appuyez sur le bouton GAUCHE pour sélectionner le caractère numérique à modifier et sur le bouton DROIT pour régler sa valeur (maintenez-le enfoncé pour une avance rapide). Appuyez à nouveau sur le bouton GAUCHE pour passer à la sélection de l'unité de mesure (KM/M).
- Attention : le remplacement de la pile effacera la valeur enregistrée lors de la mise en mémoire de la circonférence de la roue et l'odomètre sera remis à zéro.

6

## Distance parcourue avec départ/arrêt automatique: (DST)

L'indicateur de distance parcourue (DST) est affiché à la troisième ligne de l'écran. Cette fonction est activée automatiquement lorsque vous arrêtez ou reprenez la route. Appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de GAUCHE pour remettre cette fonction à zéro.



Note : les fonctions TM (temps écoulé), et AVS (vitesse moyenne) seront remises à zéro par la même occasion.

## Vitesse maximale: (MXS)

La vitesse maximale (MXS) est affichée à la deuxième ligne de l'écran. La vitesse maximale est sauvegardée en mémoire et mise à jour seulement lorsqu'une vitesse supérieure est atteinte. Pour remettre à zéro, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de GAUCHE.

## Vitesse moyenne: (AVS)

La vitesse moyenne (AVS) est affichée à la deuxième ligne de l'écran. La vitesse moyenne est calculée en utilisant la distance parcourue (DST) et le temps écoulé (TM). Pour remettre à zéro, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de GAUCHE.

## Temps écoulé avec départ/arrêt automatique: (TM)

Le temps écoulé est affiché à la ligne inférieure de l'écran. Le temps écoulé est activé automatiquement lorsque vous arrêtez ou prenez la route (lorsque la roue avant tourne). Pour remettre à zéro, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton de GAUCHE.

7

## Marche / Arrêt:

Pour augmenter la durée de vie de la pile, l'ordinateur s'arrêtera automatiquement après une période d'inactivité de 5 ou 6 minutes. L'affichage réapparaîtra en appuyant sur un des 2 boutons ou en faisant tourner la roue avant.

## Problèmes d'utilisation :

Problème	Cause / Solution
Lecture de vitesse maximale inexacte	Interférence atmosphérique ou fréquence radio inconnue. Remettez la vitesse maximale à zéro.
Pas d'affichage de vitesse	Vérifier l'alignement entre l'aimant et le détecteur
Affichage lent	Température ambiante hors des conditions d'opération (32 - 125°F / 0 à 55°C).
Écran noir	Température ambiante trop élevée ou l'écran a été exposé trop longtemps au soleil.
Affichage de faible intensité	Vérifiez la pile et les contacts.
Pas d'affichage de la distance parcourue	Vérifier l'alignement entre l'aimant et le détecteur
Affichage de données anormales	Retirez la pile de l'ordinateur et la réinstallez. Vérifiez la pile.



FILZER ENTERPRISES, INC., CANADA  
Fabriqué en Chine  
Version 1.0F

Visitez [www.filzer.com](http://www.filzer.com) pour d'autres excellents produits de FILZER ENTERPRISES.

Allez à [www.crosstrak.com](http://www.crosstrak.com) pour obtenir des logiciels d'entraînements s'appliquant à différents sports.

10